

Troisième Épître de Saint Jean

Adresse (1). — Exhortation à persévérer dans la bonne voie (2-8). Il blâme la conduite de Diotrèphès (9-11) et loue celle de Démétrius (12). — Conclusion (13-14).

Salutations

¹ L'Ancien, à Gaius, le bien-aimé que j'aime en vérité. ² Bien-aimé, sur toutes choses je souhaite *que l'état de tes affaires et de ta santé soit aussi prospère que celui de ton âme.* ³ J'ai eu bien de la joie, lorsque des frères sont arrivés et ont rendu témoignage de ta vérité, *je veux dire de la manière dont tu marches dans la vérité.* ⁴ Je n'ai pas de plus grande joie que d'apprendre *que mes enfants marchent dans la vérité.*

La fidélité de Gaius

⁵ Bien-aimé, tu agis fidèlement dans tout ce que tu fais pour les frères, et particulièrement pour des *frères étrangers* ; ⁶ aussi ont-ils rendu témoignage de ta charité en présence de l'Église. Tu feras bien de pourvoir à leur voyage d'une manière digne de Dieu ; ⁷ car *c'est pour*

le nom[☆] qu'ils sont partis, sans rien recevoir des païens. ⁸ Nous devons soutenir de tels *hommes*, afin de travailler avec eux pour la vérité.

Diotréphès et Démétrius

⁹ J'ai écrit* à l'Église ; mais Diotréphès, qui aime être le premier parmi eux, ne nous reçoit pas. ¹⁰ C'est pourquoi, si je viens, je lui rappellerai les œuvres qu'il fait, et les méchants propos qu'il tient contre nous. Et non content de cela, il refuse lui-même d'accueillir les frères, et il empêche ceux qui voudraient les recevoir et les chasse de l'Église.

¹¹ Bien-aimé, n'imité pas le mal, mais *imité* le bien. Celui qui fait le bien est de Dieu ; celui qui fait le mal n'a pas vu Dieu.[☆]

¹² Tout le monde,[†] et la vérité elle-même, rendent un bon témoignage à Démétrius ; nous le *lui* rendons aussi, et tu sais que notre témoignage est vrai.

Salutations finales

¹³ J'aurais beaucoup de choses à t'écrire, mais je ne veux pas *le faire* avec l'encre et la plume : ¹⁴ j'espère te voir bientôt, et nous nous entretiendrons de vive voix‡. ¹⁵ La paix soit avec

☆ **1,7** Gen 21,1; Deu 12,11; Act 5,41; Phi 2,9-11; 1Jn 5,13 * **1,9** *J'ai écrit*, (dans le sens du présent). Quelques manuscrits ajoutent τι, c'est-à-dire, *quelques mots*; d'autres lisent, *j'aurais écrit*. ☆ **1,11** Cf. 1Jn 3,6; 5,7-8. † **1,12** *Tout le monde*, tous les fidèles de l'Église dont faisait partie *Démétrius*, probablement le porteur de l'épître. ‡ **1,14** Litt. *de bouche à bouche*

toi ! Les amis te saluent. Salue les amis, chacun en particulier.

Sainte Bible néo-Crampon Libre
The Holy Bible in French, néo-Crampon Libre
translation
Sainte Bible néo-Crampon Libre, une modernisation
de la traduction catholique française de Crampon
copyright © 2022 Fraternité de Tibériade

Language: français (French)

Une modernisation de la traduction catholique française de Crampon
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 24 Apr 2024 from source files dated 24 Apr 2024

07f7bf7c-1ce3-52e3-999f-41fc2e6dd849